

УДК 378.013.43:811

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТОВ В КОНТЕКСТЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

^{1,2}Иванова Л.В., ²Агранат Ю.В.

¹*Kwangwoon University, 20 Kwangwoon Road,
e-mail: professor.Larisa.Ivanova@gmail.com;*

²*Дальневосточный государственный университет путей сообщения, Хабаровск*

Формирование студентов, готовых к эффективной профессиональной деятельности в условиях поликультурного общества, является одной из актуальных тем современного высшего образования во всем мире. В статье предлагаются несколько педагогических условий для формирования поликультурной личности. Для реализации педагогических условий был разработан спецкурс «Overcoming misunderstandings in a multicultural world. Преодолевая непонимание в поликультурном мире». Курс был апробирован на базе Дальневосточного государственного университета путей сообщения. До применения курса была проведена диагностика основных характеристик поликультурности студентов. Такая же диагностика была проведена по окончании курса. Сравнивая результаты уровня поликультурности студентов до и после апробации курса, был выявлен заметный рост информированности студентов по проблемам развития современного поликультурного мира и межкультурного общения, уровня эмпатии и толерантности в условиях культурного разнообразия. Результаты экспериментальной работы подтвердили эффективность предложенных педагогических условий.

Ключевые слова: высшее образование, поликультурная личность, иностранный язык

PEDAGOGICAL CONDITIONS OF CULTIVATING MULTICULTURAL AWARENESS OF UNIVERSITY STUDENTS IN THE COURSE OF FOREIGN LANGUAGE STUDIES

^{1,2}Ivanova L.V., ²Agranat Y.V.

¹*Kwangwoon University, 20 Kwangwoon Road,
e-mail: professor.Larisa.Ivanova@gmail.com;*

²*Far Eastern State Transport University, Khabarovsk*

Cultivating students educated about multicultural situations and prepared for globalized experiences is now one of the most topical issues in higher education worldwide. This article presents several essential pedagogical conditions to cultivate a competent multicultural person. To put these conditions into practice the authors developed and taught the course «Overcoming misunderstandings in a multicultural world. Преодолевая непонимание в поликультурном мире». The course was offered at the Far Eastern State Transport University (FESTU). Before beginning the course measurements were made of the students' level of multiculturalism. The same measurements were taken after the course concluded. Comparing the pre and post outcomes revealed a significant increase of awareness about the issues of modern multicultural world and intercultural communication, the level of empathy and tolerance for diversity. The research proved the effectiveness of the suggested pedagogical conditions.

Keywords: higher education, multicultural person, foreign language studies

Особенностью современного общества является сближение стран и народов, усиление их взаимодействия, мультикультурализм, глобализация мира в целом. Говоря о поликультурности как умении вести диалог, понимать человека другой культуры, воспринимать его таким, как он есть, а также как о возможности обогащения своей культуры, когда, понимая другого, ты обогащаешься сам, мы считаем, что именно поликультурность является одним из эффективных средств противостояния негативным последствиям глобализации.

Проведенный анализ отечественной и зарубежной философской и психолого-педагогической литературы позволил нам выработать собственное видение сущности феномена «поликультурная личность». Поликультурная личность – это личность, являющаяся субъектом полилога культур, имеющая активную жизненную позицию,

обладающая развитым чувством эмпатии и толерантности, эмоциональной устойчивостью, умением жить в мире и согласии с людьми как представителями разных культурных групп, способная к успешному самоопределению и продуктивной профессиональной деятельности в условиях культурного многообразия общества.

Опираясь на представления Л.П. Халыпиной, П.В. Сысоева о поликультурной языковой личности, С.Л. Яковлевой, Е.М. Щегловой о поликультурной компетентности, Колобовой Л.В. о поликультурной личности, И.А. Зимней, П.Д. Павленка, А.Н. Савинова о различных аспектах деятельности социальных работников, К.К. Платонова о личности как динамической системе, развивающейся во времени, нам представляется необходимым выделить в структуре поликультурной личности следующие компоненты: когни-

тивный, мотивационно-аффективный и поведенческий.

Когнитивный компонент включает в себя знания о феномене культуры, о культурном многообразии мира, о современных тенденциях глобализации, а также принципах, способах, приемах межкультурного взаимодействия и предотвращения конфликтов, обусловленных культурными различиями. Мотивационно-аффективный компонент определяется такими личностными качествами, как способность к эмпатии и толерантность. Поведенческий компонент характеризуется конфликтоустойчивостью [3].

Данные компоненты были выдвинуты нами в качестве критериев сформированности поликультурной личности будущих специалистов социальной сферы. В контексте нашего исследования нам представляется целесообразным выделить три уровня сформированности поликультурной личности будущего специалиста социальной сферы: высокий, средний и низкий.

Нами были подобраны и разработаны материалы для диагностики уровня развития поликультурной личности (анкета для определения уровня информированности студентов о современных тенденциях развития поликультурного мира, феномене культуры, особенностях взаимодействия с представителями различных культурных групп, тесты для определения уровня социальной эмпатии, общей и коммуникативной толерантности, конфликтоустойчивости).

На базе Дальневосточного государственного университета путей сообщения было проведено исследование с целью определения уровня сформированности поликультурной личности, в котором приняли участие 187 студентов специальности «Социальная работа». Результаты анкетирования с целью определения уровня информированности студентов в отношении феномена культуры, особенностей развития глобального мира, принципа поликультурности (когнитивный уровень) свидетельствуют о том, что только 3,7% респондентов имеют высокий уровень информированности, 38,8% – средний уровень и 57,4% – низкий уровень [2].

Четкое представление об общем уровне поликультурной направленности дает совокупность критериев, среди которых уровень толерантности и эмпатические способности личности. Для диагностики эмпатических способностей мы использовали тест диагностики социальной эмпатии.

На основе полученных данных можно отметить, что 52,2% студентов специальности «Социальная работа» имеют низкий

уровень эмпатии, 38,7% – средний и только – 9,1% студентов высокий уровень эмпатии. Результаты свидетельствуют о неумении большинства респондентов проявлять сочувствие, сопереживание. В большинстве случаев им не свойственны отзывчивость и внимание к проблемам других людей. Как было отмечено выше, эмпатия лежит в основе аффективного компонента в структуре поликультурной личности и тем самым характеризует общий уровень развития указанного качества.

Нами была проведена диагностика сформированности коммуникативной толерантности у студентов. Для диагностики использовался психологический тест В.В. Бойко, который выделяет показатели поведенческих признаков, свидетельствующие о низком уровне общей коммуникативной толерантности, сопровождающиеся негативными эмоциями.

Опираясь на указанные характеристики, мы провели диагностику сформированности коммуникативной толерантности. Анализ полученных данных позволил нам сделать вывод о том, что подавляющее большинство студентов не умеют скрывать или сглаживать неприятные чувства, возникающие при общении с некоммуникабельными партнерами, не готовы принять и понять индивидуальность собеседника, большинство респондентов не умеют прощать ошибки, неловкость, непреднамеренно причиненные неприятности.

Таким образом, проведенное исследование подтвердило необходимость поиска и реализации в образовательном процессе вуза педагогических условий, которые способствовали бы успешному формированию поликультурной личности будущих специалистов социальной сферы при обучении иностранному языку. Такими условиями, на наш взгляд, являются:

1) надлежащий подбор тематики и структурирование содержания учебного материала на иностранном языке на основе социокультурного подхода и принципа профессиональной направленности;

2) использование интерактивных форм и методов в процессе обучения иностранному языку (дискуссии, ролевые игры, драматизирование, презентации, интернет-коммуникация, проектные технологии);

3) гуманизация взаимодействия субъектов образовательного процесса: взаимодействие преподавателя и студентов на диалогической основе, в рамках сотрудничества и сотворчества.

Для реализации педагогических условий был разработан спецкурс «Overcoming misunderstandings in a multicultural world».

Преодолевая непонимание в поликультурном мире» и учебное пособие «Social work: what does it mean? Социальная работа: что это значит?». В процессе изучения спецкурса и работы над пособием активно применялись ролевые технологии, подготовка презентаций, что было выдвинуто нами в качестве одного из условий повышения эффективности данного процесса.

Активное использование интернет-технологий, работа над созданием сайта в рамках проекта «Culture Capsules», изучение материалов сайтов Международной ассоциации социальных работников, Ассоциации социальных работников и педагогов России, работа с интернет-журналом «International social work» («Международная социальная работа»), подготовка докладов и презентаций на темы «Специфика работы с пожилыми людьми в России и Германии», «Дети-сироты в странах АТР (Китай, Корея, Япония) и России», «Проблемы наркозависимости», несомненно, способствует повышению эффективности процесса формирования поликультурной личности будущих специалистов социальной сферы.

Необходимо также отметить, что третье педагогическое условие состоит в организации сотрудничества и сотворчества преподавателя и студентов в процессе обучения иностранному языку и осуществляется путем создания благоприятного психологического климата на занятиях, создания ситуаций успеха для студентов.

В процессе анализа результатов эксперимента нами был обнаружен заметный рост информированности студентов по проблемам развития современного поликультурного мира и межкультурного общения.

При анализе динамики сформированности эмпатии мы отмечаем позитивные изменения: на данном этапе 17% респондентов имеют высокий уровень, 67,4% – средний, и 15,6% – низкий уровень эмпатии.

Что касается коммуникативной толерантности студентов, здесь мы также можем наблюдать рост уровня развития поликультурности личности по данному критерию (аффективный компонент).

Подводя итог вышеизложенному, необходимо еще раз подчеркнуть, что формирование поликультурной личности будущих специалистов социальной сферы в условиях глобализации является крайне актуальным. Результаты экспериментального исследования, проведенного на базе Дальневосточного государственного университета путей сообщения, подтверждают эффективность предложенных педагогических условий формирования поликультурной личности при обучении иностранному языку.

Acknowledgements: This research has been conducted with funding from the Research Grant of the Kwangwoon University in 2012. (Исследование выполнено при поддержке гранта Университета Квангвун в 2012 году, г. Сеул, Республика Корея).

Список литературы

1. Анализ мировых тенденций развития научно-образовательной деятельности: аналитический обзор / Е.В. Васьурин и др. – Екатеринбург: Изд-во Урал. Ун-та, 2006. – 219 с.
2. Агранат Ю.В. Экспериментальная работа по реализации педагогических условий формирования поликультурной личности студентов при обучении иностранному языку // Проблемы интеграции российского образования в мировое образовательное пространство: материалы межрегиональной научно-методической конференции 18-20 ноября 2008 г. – Хабаровск: Изд-во ДВГУПС, 2008. – С. 161–166.
3. Агранат Ю.В. Поликультурная личность специалиста социальной сферы и особенности ее формирования при обучении иностранному языку // Вестник Московского университета. Серия XX. Педагогическое образование. – М.: Изд-во МГУ, 2008. – № 4. – С. 83–89.
4. Борисенков В.П. Поликультурное образовательное пространство России: история, теория, основы проектирования / В.П. Борисенков, О.В. Гукаленко, А.Я. Данилюк. – М.: Изд-во ООО «Педагогика», 2006. – 464 с.
5. Дудина И.А. Болонский процесс: информация к размышлению / И.А. Дудина, М.А. Сентюрин [Электронный ресурс]. – Персональный сайт Дудиной; ВолГУ, 2004. – Режим доступа: <http://dudina.volsu.ru/content/inform.pdf>.
6. Колобова Л.В. Становление личности школьника в поликультурном образовании: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. – Оренбург, 2006. 10.01.2006.
7. Сысоев П.В. Концепция языкового поликультурного образования = Conception of foreign language polycultural education: (на материале культуроведения США). – М.: Еврошкола, 2003. – 280 с.

References

1. Vashurina E.V. Analiz mirovikh tendencii razvitiya nauchno-obrazovatel'noi deyatelnosti: analiticheskii obzor. Ekaterinburg, Ural Un-ta Publ., 2006. 219 p.
2. Agranat Y.V. Eksperimental'naya rabota po realizatsii pedagogicheskikh uslovii formirovaniya polikul'turnoi lichnosti studentov pri pri obuchenii inostrannomu yaziku. *Materiali mezhtsegiional'noy nauchnometodicheskoi konferentsii "Problemi integratsii Rossiiskogo obrazovaniya v mirovoe obrazovatel'noe prostranstvo"*. Khabarovsk, November, 18–20, 2008. pp. 161–166.
3. Agranat Y.V. Polikul'turnaya lichnost' spetsialista sosial'noi sferi I osobennosti eoy formirovaniya pri obuchenii inostrannomu yaziku. [Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya XX. Pedagogicheskoe obrazovanie]. Moskva, MGU Publ., 2008. no. 4. pp. 83–89.
4. Borisenkov V.P. Polikul'turnoe obrazovatel'noe prostranstvo Rossii: istoriya, teoriya, osnovi proektirovaniya. Moscow, Pedagogika Publ., 2006. 464 p.
5. Dudina I.A. Bolonskii prosess: informatsiya k razmishleniu. Available at <http://dudina.volsu.ru/content/inform.pdf>.
6. Kolobova L.V. Stanovlenie lichnosti shkol'nika v polikul'turnom obrazovanii. [Avtoref. Dissert. Doc. Ped nauk]. Orenburg, 2006. 10.01.2006.
7. Sisev P.V. Konseptsiya yazikovogo polikul'turnogo obrazovaniya. Conception of foreign language polycultural education: (na material kul'turovedeniya USA). Moscow, Evroshkola, 2003. 280 p.

Рецензенты:

Григорьева Н.Г., д.п.н., профессор, ДВГУПС, г. Хабаровск;
Лазарева Л.П., д.п.н., профессор, ДВГУПС, г. Хабаровск.

Работа поступила в редакцию 21.12.2012.